

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEAL AND LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 2011-05-05. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR **REASONS FOR JUDGMENT** IN THE FOLLOWING APPEAL AND JUDGMENTS IN THE FOLLOWING APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR APPEL ET DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 2011-05-05. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DU REGISTRAIRE LES **MOTIFS DE JUGEMENT** DANS L'APPEL SUIVANT ET LES JUGEMENTS SUR LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTES.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments-commentaires@scc-csc.gc.ca

APPEAL / APPEL :

Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:

<http://scc.lexum.org/en/2011/2011scc21/2011scc21.html>

<http://scc.lexum.org/fr/2011/2011csc21/2011csc21.html>

33914 **Derek James Loewen v. Her Majesty the Queen** (Alta.)
2011 SCC 21 / 2011 CSC 21

REASONS RELEASED / MOTIFS DÉPOSÉS

APPLICATIONS FOR LEAVE / DEMANDES D'AUTORISATION :

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

http://scc.lexum.org/en/news_release/2011/11-05-02.2a/11-05-02.2a.html

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour

accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquer sur

http://scc.lexum.org/fr/news_release/2011/11-05-02.2a/11-05-02.2a.html

GRANTED WITH COSTS / ACCORDÉES AVEC DÉPENS

Province of Alberta as represented by the Minister of Education et al. v. Canadian Copyright Licensing Agency Operating as "Access Copyright" (F.C.) (Civil) (By Leave) (33888)

Coram: McLachlin / Abella / Cromwell

Teva Canada Limited v. Pfizer Canada Inc. et al. (FC) (Civil) (By Leave) (33951)

Coram: Binnie / Rothstein / Cromwell

Professional Institute of the Public Service of Canada et al. v. Attorney General of Canada (Ont.) (Civil) (By Leave) (33968)

(The applications for leave to appeal are granted with costs in the cause. The motion for special costs is dismissed. / Les demandes d'autorisation d'appel sont accordées avec dépens suivant l'issue de la cause. La requête en adjudication de dépens spéciaux est rejetée.)

Coram: Binnie / Fish / Rothstein

GRANTED WITHOUT COSTS / ACCORDÉES SANS DÉPENS

Her Majesty the Queen v. Clato Lual Mabior (Man.) (Criminal) (By Leave) (33976)

Coram: McLachlin / Abella / Cromwell

DISMISSED WITH COSTS / REJETÉES AVEC DÉPENS

Pharmascience Inc. v. Aventis Pharma Inc. et al. (F.C.) (Civil) (By Leave) (33831)

(The motion for leave to intervene by the Canadian Generic Pharmaceutical Association and the application for leave to appeal are dismissed with costs to the respondents Aventis Pharma Inc., Aventis Pharma Deutschland GmbH and Schering Corporation. /

La requête pour permission d'intervenir de l'Association canadienne du médicament générique et la demande d'autorisation d'appel sont rejetées avec dépens en faveur des intimées Aventis Pharma Inc., Aventis Pharma Deutschland GmbH et Schering Corporation.)

Coram: Binnie / Fish / Rothstein

Apotex Inc. v. Hoffmann Laroche Limited (F.C.) (Civil) (By Leave) (33832)

(The motion for leave to intervene by Canadian Generic Pharmaceutical Association and the application for leave to appeal are dismissed with costs in accordance with the Tariff in Schedule B. /

La requête pour permission d'intervenir de l'Association canadienne du médicament générique et la demande d'autorisation d'appel sont rejetées avec dépens selon le montant qui sera établi conformément au Tarif à l'annexe B.)

Coram: Binnie / Fish / Rothstein

Apotex Inc. v. Eli Lilly and Company et al. (F.C.) (Civil) (By Leave) (33946)

(The application for leave to appeal and the application for leave to cross-appeal are dismissed with costs in accordance with the Tariff in Schedule B. /

La demande d'autorisation d'appel et la demande d'autorisation d'appel incident sont rejetées avec dépens selon le montant qui sera établi conformément au Tarif à l'annexe B.)

Coram: Binnie / Fish / Rothstein

Nazarinia Holdings Inc., et al. v. 2049080 Ontario Inc. (d.b.a. J.W. Car Care) et al. (Ont.) (Civil) (By Leave) (34017)

(The application for leave to appeal is dismissed with costs in accordance with the Tariff in Schedule B. /

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens selon le montant qui sera établi conformément au Tarif à l'annexe B.)

Coram: Binnie / Fish / Rothstein

Sasha Safai, a minor under the age of 18 years by his Litigation Guardian, Leslie Anne Wilkes et al. v. Bruce N. Huntley Contracting Limited et al. (Ont.) (Civil) (By Leave) (33893)

(The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondents and the application for leave to cross-appeal is dismissed without costs as being moot. /

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur des intimées et la demande d'autorisation d'appel incident est rejetée sans dépens comme étant sans objet.)

Coram: Binnie / Fish / Rothstein

Conservative Fund Canada v. Chief Electoral Officer of Canada (Ont.) (Civil) (By Leave) (34097)

(The motion to expedite the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed with costs. /

La requête visant le traitement accéléré de la demande d'autorisation d'appel est accordée. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)

Coram: Binnie / Fish / Rothstein

Service Sanitaire Morin Inc.c. Ville de Terrebonne (Qc) (Civile) (Autorisation) (34003)

Coram: LeBel / Deschamps / Charron

Paul E. Richard c. Procureur général du Canada (C.F.) (Civile) (Autorisation) (33980)

(La requête de la Commission canadienne des droits de la personne pour retirer son nom de l'intitulé est accordée. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de l'intimé. /

The motion of the Canadian Human Rights Commission to withdraw its name from the style of cause is granted. The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondent.)

Coram: LeBel / Deschamps / Charron

P.Y.A. Importer Ltd. v. More & More AG (Ont.) (Civil) (By Leave) (34039)
Coram: LeBel / Deschamps / Charron

Smadar Dahan v. Claude Pelletier et al. (Que.) (Civil) (By Leave) (34069)
(The motion for an extension of time to serve the application for leave to appeal is granted. The motion to serve and file is dismissed. The motion to appoint counsel is dismissed. All other ancillary motions are granted. The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondent Barreau du Québec. /
La requête en prorogation du délai de signification de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête pour signifier et déposer est rejetée. La requête pour nomination d'un avocat est rejetée. Toutes les autres requêtes accessoires sont accueillies. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de l'intimé Barreau du Québec.)
Coram: LeBel / Deschamps / Charron

Larry Peter Klippenstein v. Edison Rental Agency (Man.) (Civil) (By Leave) (34102)
(The motion to appoint counsel is dismissed. The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondent Edison Rental Agency. /
La requête pour nomination d'un avocat est rejetée. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée Edison Rental Agency.)
Coram: LeBel / Deschamps / Charron

DISMISSED WITHOUT COSTS / REJETÉES SANS DÉPENS

Betty Krawczyk v. Her Majesty the Queen (B.C.) (Criminal) (By Leave) (34063)
Coram: Binnie / Fish / Rothstein

Davoud Tohid v. Algonquin College et al (Ont.) (Civil) (By Leave) (34119)
(The motion for a stay and all other ancillary motions are dismissed. The application for leave to appeal is dismissed without costs. /
La requête visant à obtenir un sursis d'exécution et toutes les autres requêtes accessoires sont rejetées. La demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens.)
Coram: LeBel / Deschamps / Charron

Mary Elizabeth Wilczynski et c. Corporation Minière Osisko (Qc) (Civile) (Autorisation) (34049)
Coram: LeBel / Deschamps / Charron

Allister Derrick Simon v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) (33983)
Coram: LeBel / Deschamps / Charron

Michael Roy v. Her Majesty the Queen (B.C.) (Criminal) (By Leave) (33971)
Coram: LeBel / Deschamps / Charron

Lina Jazra c. Tribunal administratif du Québec, section des affaires sociales (Qc) (Civile) (Autorisation) (34042)
Coram: LeBel / Deschamps / Charron